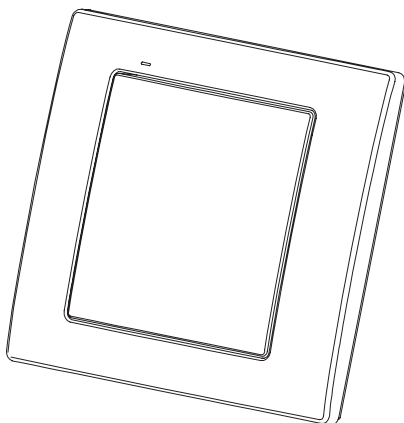
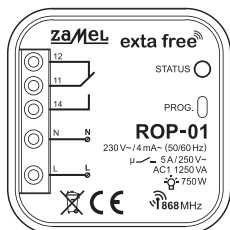




exta free[®]

PL ZESTAW STEROWANIA BEZPRZEWODOWEGO - OŚWIETLENIE RZB-01



zaMEL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: marketing@zamel.pl
www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RNK-02, ROP-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

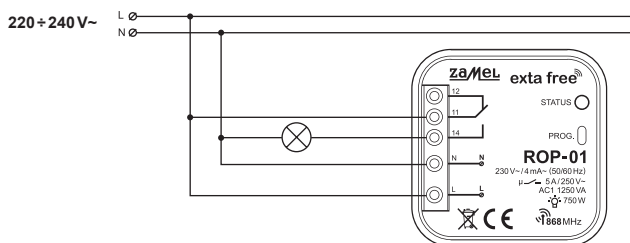


Nie wyrzucać tego urządzenia do śmieтника razem z innymi odpadami! Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, zużyte urządzenie należy składować w miejscach do tego przeznaczonych. Elektrośmieci pochodzące z gospodarstwa domowego można oddać bezpłatnie i w dowolnej ilości do utworzonego w tym celu punktu zbierania, a także do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowego sprzętu.

DANE TECHNICZNE

	RNK-02	ROP-01
Zaciski zasilania:	-	L, N
Znamionowe napięcie zasilania:	3 V (bateria CR2032)	230 V AC
Trwałość baterii:	3 ÷ 5 lat	-
Tolerancja napięcia zasilania:	-	-15 ÷ +10 %
Częstotliwość znamionowa:	-	50 / 60 Hz
Znamionowy pobór mocy:	-	0,29 W
Liczba trybów pracy:	-	5
Liczba kanałów:	2	1
Moc nadawania:	ERP<20 mW	-
Transmisja:	radiowa 868 MHz	
Sposób transmisji:	jednokierunkowa	
Kodowanie:	transmisja z adresacją	
Maksymalna ilość nadajników:	-	32
Zasięg:	do 250 m w terenie otwartym	do 230 m w terenie otwartym
Nastawa czasu:	-	1 s + 18 godzin (co 1 s)
Sygnalizacja optyczna pracy:	dioda LED czerwona	
Zaciski wyjściowe przekaźnika:	-	12, 11, 14
Parametry przekaźnika:	-	1NO/NC 5A / 250V AC AC1 1250 VA
Liczba zacisków przyłączeniowych:	-	5
Przekrój przewodów przyłączeniowych:	-	do 2,5 mm ²
Temperatura pracy:	-10 + +55 °C	
Pozycja pracy:	dowolna	
Mocowanie obudowy:	kołki rozporowe, taśma dwustronna	puszka instalacyjna Ø60 mm
Stopień ochrony obudowy:	IP20	
Kategoria przepięciowa:	-	II
Stopień zanieczyszczenia:	2	
Napięcie udarowe:	-	1 kV
Wymiary:	90 x 80 x 11,5 mm	47,5 x 47,5 x 20 mm
Waga:	0,046 kg	0,043 kg

PODŁĄCZENIE



DZIAŁANIE, MONTAŻ RNK-02

Po naciśnięciu przycisku, nadajnik wysyła sygnał o częstotliwości 868 MHz, sterujący odbiornikami EXTA FREE. **Procedura programowania urządzenia (wpisywania nadajnika do pamięci odbiornika) opisana jest w instrukcjach obsługi poszczególnych odbiorników systemu EXTA FREE.** Zasięg (do 250 m w zależności od odbiornika) można zwiększyć stosując retransmitter lub kilka retransmitterów RTN-01. Nadajnik można zamocować w dowolnym miejscu za pomocą dwustronnej taśmy klejącej lub przy pomocy dwóch kołków rozporowych 5x(3x30) mm.

Sposób montażu przy pomocy kołków:

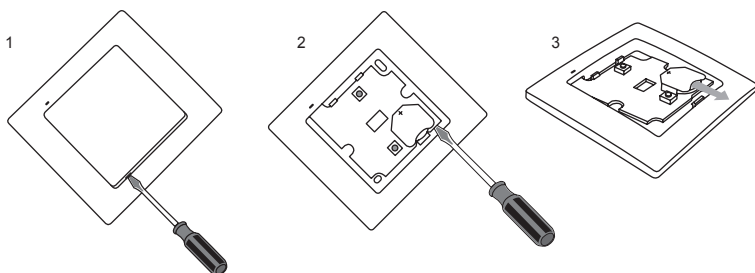
- 1 Zdjąć klawisz - w tym celu należy nacisnąć klawisz z jednej strony, a z drugiej, w powstałą szczelinę wsunąć wkrętak płaski i podważyć.
- 2 Ustalić miejsce montażu nadajnika na ścianie, wykonać dwa otwory, odpowiadające otworom montażowym w podstawie nadajnika.
- 3 Osadzić w otworach kołki rozporowe.
- 4 Przymocować podstawę za pomocą wkrętów, wkręcając je do kołków rozporowych.
- 5 Założyć klawisz.

WYMIANA BATERII

Stan rozładowania baterii sygnalizowany jest kilkukrotnym zapaleniem się diody LED w czasie nadawania.

- 1 Zdjąć klawisz (jak w punkcie 1. montażu).
- 2 Przy pomocy wkrętaka podważyć płytkę z elektroniką zwalniając dolny zaczepek, a następnie wyciągnąć ją z podstawy.
- 3 Wysunąć baterię z zacisku.
- 4 Zamontować nową baterię. Należy zwrócić uwagę na polaryzację baterii oznaczoną na zacisku. Nieprawidłowe zamontowanie baterii może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- 5 Włożyć i zatrasnąć płytkę z elektroniką z powrotem w podstawie.
- 6 Założyć klawisz.

UWAGA: Podczas wymiany baterii, przed jej włożeniem do zacisku, sugeruje się przytrzymanie dowolnego przycisku nadajnika przez około 5 s. Po włożeniu baterii kilka razy nacisnąć przycisk nadawania w celu sprawdzenia poprawności działania. Jeśli nadajnik nie reaguje - czynność wymiany tej samej baterii powtórzyć.



UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO EKSPLOZJI W PRZYPADKU ZASTĄPIENIA BATERII BATERIĄ NIEWŁAŚCIWEGO TYPU. ZUŻYTYCH BATERII POZBYWAĆ SIĘ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ.

DZIAŁANIE, MONTAŻ ROP-01

- 1 Rozłączyć obwód zasilania bezpiecznikiem, wyłącznikiem nadmiarowoprądowym lub rozłącznikiem izolacyjnym przyłączonymi do odpowiedniego obwodu.
- 2 **Sprawdzić odpowiednim przyrządem stan beznapięciowy na przewodach zasilających.**
- 3 Podłączyć przewody pod zaciski zgodnie ze schematem podłączenia.
- 4 Zamontować urządzenie ROP-01 w puszcze instalacyjnej.
- 5 Załączyć obwód zasilania.

Urządzenie ROP-01 może pracować w pięciu trybach:

MONOSTABILNY przekaźnik działa tylko w czasie naciśnięcia przycisku nadajnika.

BISTABILNY (jeden przycisk) urządzenie cyklicznie zmienia stan przekaźnika po naciśnięciu zawsze tego samego przycisku.

ZAŁĄCZ urządzenie włącza się po naciśnięciu przycisku.

WYŁĄCZ urządzenie wyłącza się po naciśnięciu przycisku.

CZASOWY urządzenie wyłącza się po zaprogramowanym czasie (tp) jednak można je wyłączyć przed upływem tego czasu. Czas wpisany przez producenta - 15 s.

UWAGA! Zapisany czas nie ulega skasowaniu.

PROGRAMOWANIE NADAJNIKÓW RADIOWYCH

Tryb **MONOSTABILNY**:

- 1 Nacisnąć przycisk nadajnika i go przytrzymać.
- 2 Nacisnąć przycisk PROG urządzenia ROP-01 i go przytrzymać do momentu zaświecenia się (sygnał ciągły) czerwonej diody LED. Następnie zwolnić przycisk PROG.
- 3 Zwolnić przycisk nadajnika. Zaświeci się (sygnał pulsujący, a następnie sygnał ciągły) czerwona dioda LED.
- 4 Nacisnąć ten sam przycisk nadajnika, następnie zwolnić przycisk. Dioda LED zaświeci się (sygnał pulsujący), a następnie zgaśnie – NADAJNIK ZAPISANY.

Tryb **BISTABILNY**:

- 1 Nacisnąć przycisk PROG urządzenia ROP-01 i go przytrzymać do momentu zaświecenia się (sygnał ciągły) czerwonej diody LED. Następnie zwolnić przycisk PROG.
- 2 Nacisnąć przycisk nadajnika i go przytrzymać. Zaświeci się (sygnał pulsujący, a następnie sygnał ciągły) czerwona dioda LED.
- 3 Zwolnić przycisk nadajnika. Dioda LED zaświeci się (sygnał pulsujący), a następnie zgaśnie – NADAJNIK ZAPISANY.

Tryb **ZAŁĄCZ/WYŁĄCZ (dwa przyciski)**:

- 1 Nacisnąć przycisk PROG urządzenia ROP-01 i go przytrzymać do momentu zaświecenia się (sygnał ciągły) czerwonej diody LED. Następnie zwolnić przycisk PROG.
- 2 Nacisnąć a następnie zwolnić pierwszy przycisk nadajnika. Zaświeci się (sygnał pulsujący, a następnie sygnał ciągły) czerwona dioda LED.
- 3 Nacisnąć a następnie zwolnić drugi przycisk nadajnika. Dioda LED zaświeci się (sygnał pulsujący), a następnie zgaśnie – NADAJNIK ZAPISANY.

Tryb **CZASOWY (jeden przycisk)**:

- 1 Nacisnąć przycisk PROG urządzenia ROP-01 i go przytrzymać do momentu zaświecenia się (sygnał ciągły) czerwonej diody LED. Następnie zwolnić przycisk PROG.
- 2 Nacisnąć a następnie zwolnić przycisk nadajnika. Zaświeci się (sygnał pulsujący, a następnie sygnał ciągły) czerwona dioda LED.
- 3 Nacisnąć a następnie zwolnić ten sam przycisk nadajnika. Dioda LED zaświeci się (sygnał pulsujący), a następnie zgaśnie – NADAJNIK ZAPISANY.

Dla wszystkich nadajników radiowych EXTA FREE procedura jest analogiczna.

UWAGA: Każdy nadajnik może współpracować z ROP-01 w innym trybie pracy w zależności od sposobu wpisania go do urządzenia. W jednym cyklu programowania można zapisać w urządzeniu jeden nadajnik. Stan pełnej pamięci nadajników sygnalizowany jest pulsowaniem czerwonej diody LED w trakcie prób programowania kolejnych nadajników.

PROGRAMOWANIE CZASU

- 1 Nacisnąć przycisk PROG urządzenia ROP-01 i go przytrzymać do momentu zaświecenia się (sygnał ciągły) czerwonej diody LED. Następnie zwolnić przycisk PROG. Poczekać (ok. 5 s) aż dioda LED zaświeci się (sygnał pulsujący, a następnie sygnał ciągły).
- 2 Nacisnąć przycisk PROG urządzenia ROP-01, następnie zwolnić przycisk. Dioda LED zgaśnie, a następnie zaświeci się (sygnał pulsujący). Każdy puls diody LED oznacza czas 1 sekundy.
- 3 Po odliczeniu żądanego czasu (ilość błysnięć czerwonej diody LED) nacisnąć przycisk PROG, a następnie go zwolnić - CZAS ZAPISANY.

Maksymalny czas to około 18 godzin.

KASOWANIE NADAJNIKÓW RADIOWYCH

- 1 Nacisnąć przycisk PROG urządzenia ROP-01 i go przytrzymać.
- 2 Po około 5 s zaświeci się (sygnał pulsujący) czerwona dioda LED, następnie zgaśnie.
- 3 Zwolnić przycisk w ROP-01 – PAMIĘĆ SKASOWANA.

WSPÓŁPRACA I ZASIĘG DZIAŁANIA

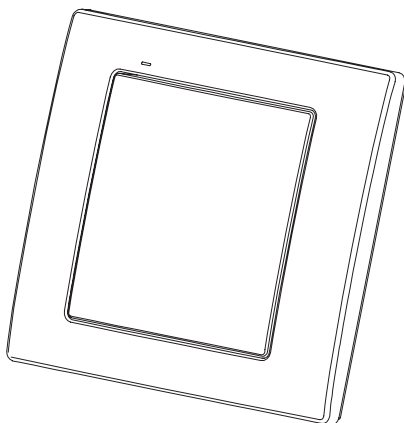
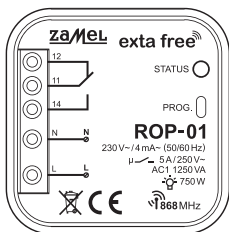
	ROP-01	ROP-02	ROB-01	SRP-02	SRP-03	RWG-01	ROM-01	ROM-10	RDP-01	RTN-01
RNK-02	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNK-04	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
P-256/8	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
P-257/4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNM-10	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
RNP-01	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNP-02	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNL-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RTN-01	200 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	200 m	250 m
RCR-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RXM-01	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m

* - nadajniki 1-kanalowe nie współpracują ze sterownikami rolet

UWAGA! Podany zasięg działania dotyczy przestrzeni otwartej, czyli warunków idealnych, bez przeszkód. Jeżeli pomiędzy nadajnikiem a odbiornikiem znajdują się przeszkody, należy przewidzieć zmniejszenie zasięgu działania odpowiednio dla: cegła od 10 do 40%, drewna i gipsu od 5 do 20%, betonu zbrojonego od 40 do 80%, metalu od 90 do 100%, szkła od 10 do 20%. Negatywny wpływ na zasięg działania mają też napowietrzne i podziemne linie energetyczne dużej mocy oraz nadajniki telefonii komórkowej umieszczone w bliskiej odległości urządzeń.

exta free[®]

GB WIRELESS CONTROL SET - LIGHTING RZB-01



zameL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

Hereby, ZAMEL Sp. z o.o. declares that the radio equipment type RNK-02, ROP-01 is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.zamel.com

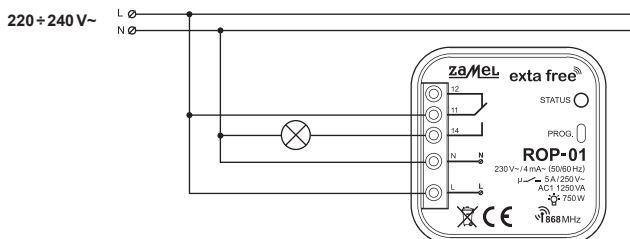


Do not dispose of this device with other waste! In order to avoid harmful effects on the environment and human health, the used device should be stored in designated areas. For this purpose, you can dispose of household waste free of charge and in any quantity to a collection point set up, as well as to the shop when you buy new equipment.

TECHNICAL DATA

	RNK-02	ROP-01
Input (supply) terminals:	-	L, N
Input rated voltage:	3 V (battery CR2032)	230 V AC
Battery life:	3 + 5 years	-
Input voltage tolerance:	-	-15 + +10 %
Nominal frequency:	-	50 / 60 Hz
Nominal power consumption:	-	0,29 W
Number of operation modes:	-	5
Number of channels:	2	1
Maximum transmit power:	ERP<20 mW	-
Transmission:	radio 868 MHz	
Transmission way:	unidirectional	
Coding:	addressing transmission	
Maximum number of transmitters:	-	32
Range:	up to 250 m in the open area	up to 230 m in the open area
Time adjustment:	-	1 c + 18 hours (every second)
Optical signalling:	LED red diode	
Relay output clamps:	-	12, 11, 14
Relay contacts parameters:	-	1NO/NC 5A / 250V AC AC1 1250 VA
Number of terminal clamps:	-	5
Section of connecting cables:	-	up to 2,5 mm ²
Ambient temperature range:	-10 + +55 °C	
Operating position:	free	
Casing mounting:	wall plugs, double-sided adhesive tape	installation cable box Ø60 mm
Casing protection degree:	IP20 (EN 60529)	
Protection level:	III	-
Overvoltage category:	-	II
Pollution degree:	2	
Surge voltage:	-	1 kV (EN 61000-4-5)
Dimensions:	90 x 80 x 11,5 mm	47,5 x 47,5 x 20 mm
Weight:	0,046 kg	0,043 kg

CONNECTION



OPERATION, MOUNTING RNK-02

By pressing the button, the transmitter sends a signal with 868 MHz frequency which controls EXTA FREE receivers. **Device programming procedure (adding a transmitter to a receiver's memory) is described in particular EXTA FREE manual instructions. The device range (up to 300 m depending on a receiver) can be increased by means of a retransmitter or few RTN-01 retransmitters.**

The device can be mounted in any place by means of double-sided adhesive tape or wall plugs 5 x (3 x 30) mm.

Mounting by means of wall plugs:

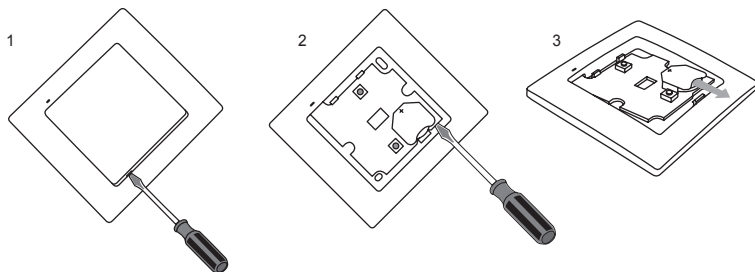
1. Remove the button - to do it press the button on one side, and on the other side put a screwdriver into a slot and lift up the button (Fig. 1)
2. Find a place on the wall to mount the transmitter, make two holes corresponding mounting holes from the transmitter's base.
3. Set wall plugs in the holes.
4. Fix the base by means of screwing screws into wall plugs.
5. Place the button again.

BATTERY CHANGE

Battery discharge status is signalled by several LED red diode flashes during transmission time.

1. Remove the button (Fig. 1).
2. By means of a screwdriver lever up the printedcircuit board releasing the bottom latch (Fig. 2), and remove it from the base.
3. Remove the battery from the latch (Fig. 3).
4. Mount a new battery. Watch battery polarisation marked on the latch. Wrong battery mounting may cause device damage.
5. Put the removed printed-circuit board back in the base.
6. Put the button back.

CAUTION: While changing the battery, it is suggested to press any of the buttons for about 5 seconds before putting it into a latch. Next press transmission button several times to check its operation. If the transmitter does not work properly repeat the battery change procedure.



CAUTION! SUBSTITUTING THE BATTERY WITH ANY BATTERY OF INCORRECT TYPE MAY CAUSE AN EXPLOSIVE HAZARD. DISPOSE OF USED BATTERIES AS STATED IN THE MANUAL.

OPERATION, MOUNTING ROP-01

- ❶ Disconnect power supply by the phase fuse, the circuit-breaker or the switch-disconnector combined to the proper circuit.
- ❷ **Check if there is no voltage on connection cables by means of a special measuring equipment.**
- ❸ Connect the cables with the terminals in accordance with the installing diagram.
- ❹ Install ROP-01 device in installation cable box.
- ❺ Switch on the power supply from the mains.

The device can operate in five modes:

MONOSTABLE the relay operates only while pressing transmitter's push-button.

BISTABLE (one push-button) the device changes relay status cyclically always after pressing the same push-button.

SWITCH ON the device switches on after pressing the push-button.

SWITCH OFF the device switches off after pressing the push-button.

TIME the device switches off according to the adjusted time (tp), but it may be switched off before adjusted time finishes. Default settings - 15 seconds.

CAUTION! Adjusted time will not be deleted.

RADIO TRANSMITTERS PROGRAMMING

MONOSTABLE mode:

- ❶ Press transmitter's push-button for a longer time.
- ❷ Press PROG push-button of ROP-01 device for a longer time until LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button.
- ❸ Release transmitter's push-button. LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).
- ❹ Press the same transmitter's push-button and release it. LED red diode switches on (the signal pulsates) and next it switches off - THE TRANSMITTER IS ADDED.

BISTABLE mode:

- ❶ Press PROG push-button of ROP-01 device for a longer time until LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button.
- ❷ Press the transmitter's push-button for a longer time. LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).
- ❸ Release transmitter's push-button. LED red diode switches on (the signal pulsates), next the LED red diode switches off - it means the TRANSMITTER IS ADDED.

SWITCH ON/SWITCH OFF mode (two push-buttons):

- ❶ Press PROG push-button of ROP-01 device for a longer time until LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button.
- ❷ Press and release transmitter's pushbutton. LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).
- ❸ Press and release the same transmitter's push-button. LED red diode switches on (the signal pulsates) and next it switches off - THE TRANSMITTER IS ADDED.

TIME mode (one push-button)

- ❶ Press PROG push-button of ROP-01 device for a longer time till LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button.
- ❷ Press and release transmitter's pushbutton. LED red diode switches on (the signal pulsates, next the signal is constant).
- ❸ Press and release the same transmitter's push-button. LED red diode switches on (the signal pulsates) and next it switches off - THE TRANSMITTER IS ADDED.

An exemplary programming procedure. The procedure for the rest of radio EXTA FREE transmitters is analogous.

CAUTION: Every transmitter can cooperate with ROP-01 in a different mode, depending on how they were added to the device. One transmitter can be added during one programming cycle. Full memory is signalled with pulsating LED red diode.

TIME PROGRAMMING

1. Press PROG push-button of ROP-01 device for a longer time till LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button. Wait (for about 5 seconds) till LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).
2. Press PROG push-button of ROP-01 device and then release it. LED red diode switches off and then switches on (signal pulsates). Every LED diode pulse equals 1 second.
3. After the adjusted time is finished (the number of LED red diode flashes) press PROG push-button and then release it - TIME IS ADDED.

Maximum time is 18 hours.

RADIO TRANSMITTERS DELETION

1. Press PROG push-button of ROP-01 device for a longer time.
2. After 5 seconds LED red diode switches on (signal pulsates) and then it switches off.
3. Release the push-button in ROP-01 - MEMORY IS DELETED.

COOPERATION AND OPERATING RANGE

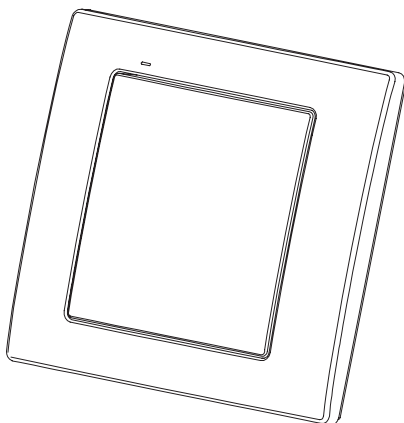
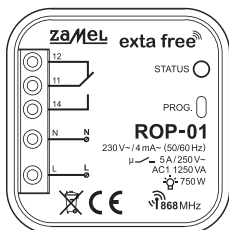
	ROP-01	ROP-02	ROB-01	SRP-02	SRP-03	RWG-01	ROM-01	ROM-10	RDP-01	RTN-01
RNK-02	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNK-04	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
P-256/8	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
P-257/4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNM-10	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
RNP-01	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNP-02	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNL-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RTN-01	200 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	200 m	250 m
RCR-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RXM-01	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m

* 1-channel transmitters do not cooperate with roller blind controllers

CAUTION: The given range concerns open area - an ideal condition without any natural or artificial obstacles. If there are some obstacles between a transmitter and a receiver, it is advisable to decrease the range according to: wood and plaster: from 5 to 20 %, bricks: from 10 to 40 %, reinforced concrete: from 40 to 80 %, metal: from 90 to 100%, glass: from 10 to 20 %, Over- and underground medium and high electrical power lines, radio and television transmitters, GSM transmitters set close to a device system have also a negative influence on the range.

exta free[®]

DE WIRELESS-STEUERUNGSSET - BELEUCHTUNG RZB-01



zameL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

Hiermit erklärt ZAMEL Sp. z o.o., dass der Funkanlagentyp RNK-02, ROP-01 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.zamel.com

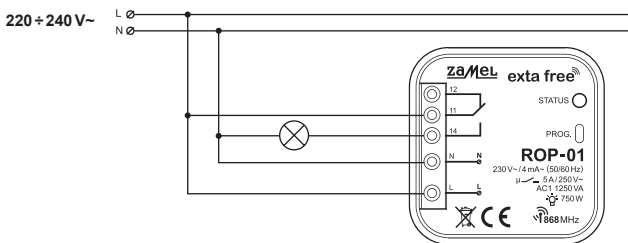


Entsorgen Sie dieses Gerät nicht mit anderem Abfall! Um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, sollten die verwendeten Geräte in ausgewiesenen Bereichen gelagert werden. Haushalts-Elektrogeräte können kostenlos und in beliebiger Menge an eine dafür eingerichtete Sammelstelle sowie beim Kauf neuer Geräte an den Shop zurückgegeben werden.

TECHNISCHE DATEN

	RNK-02	ROP-01
Eingangsanschlüsse (Versorgung):	-	L, N
Nenneingangsspannung:	3 V (Batterie CR2032)	230 V AC
Lebensdauer der Batterie:	3 + 5 Jahre (abhängig von Nutzung)	-
Eingangsspannungstoleranz:	-	+10 + -15 %
Nennfrequenz:	-	50 / 60 Hz
Nennleistungsaufnahme:	-	0,29 W
Anzahl der Betriebsmodi:	-	5
Anzahl der Kanäle:	2	1
Maximale Sendeleistung:	ERP<20 mW	-
Übertragung:	Funkfrequenz 868 MHz	
Funkübertragung:	unidirektional	
Verschlüsselung:	Adressierung der Übertragung	
Maximale Anzahl von Sendern:	-	32
Reichweite:	bis zu 250 m im Freien	bis zu 230 m im Freien
Zeiteinstellung:	-	1 s + 18 Stunden (jede Sekunde)
Optische Anzeige für Senderbetrieb:	LED rot	
Relaisausgangsklemmen:	-	12, 11, 14
Relaiskontaktparameter:	-	1NO/NC 5A / 250V AC AC1 1250 VA
Anzahl der Anschlussklemmen:	-	5
Querschnitt der Anschlusskabel:	-	bis 2,5 mm ²
Umgebungstemperaturbereich:	-10 ÷ +55 °C	
Betriebsposition:	frei	
Gehäusebefestigung:	Wanddübel, doppelseitiges Klebeband	Installationsdose Ø60 mm
Gehäuse-Schutzgrad:	IP20	
Überspannungskategorie:	-	II
Verschmutzungsgrad:	2	
Stoßspannung:	-	1 kV
Abmessungen:	90 x 80 x 11,5 mm	47,5 x 47,5 x 20 mm
Gewicht:	0,046 kg	0,043 kg

ANSCHLUSS



MONTAGE, FUNKTION RNK-02

Durch Drücken der Taste sendet der Sender über 868 MHz ein Signal zur Steuerung der EXTA FREE-Empfänger. Die Reichweite (bis zu 300 m in Abhängigkeit vom Empfänger) kann über einen Zwischensender oder mehrere Zwischensender RTN-01 erhöht werden. Das Gerät kann an jeder Position durch Verwendung von doppelseitigem Klebeband oder Wanddübeln 5 x (3 x 30) mm befestigt werden.

Befestigung über Wanddübel:

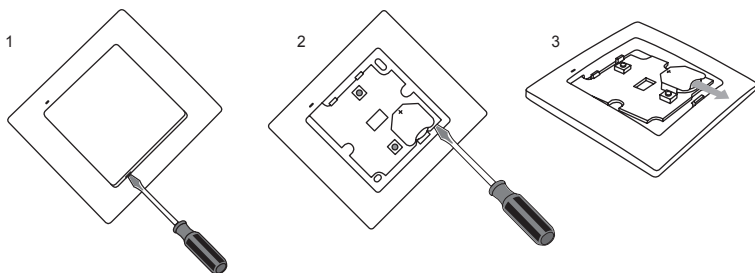
1. Entfernen Sie die Taste - drücken Sie dazu die Taste an einer Seite und stecken Sie an der anderen Seite einen Schraubendreher in den Schlitz und heben Sie die Taste an (Abb. 1)
2. Wählen Sie eine Stelle an der Wand, wo der Sender befestigt werden soll, und bohren Sie zwei Befestigungslöcher entsprechend der Löcher im Sender.
3. Stecken Sie Wanddübel in die Löcher.
4. Befestigen Sie den Hauptteil mit Befestigungsschrauben in Wanddübeln.
5. Setzen Sie die Taste wieder ein.

BATTERIEWECHSEL

Ein erforderlicher Batteriewechsel wird durch die rote LED angezeigt, wenn diese während der Übertragung blinkt.

1. Entfernen Sie die Taste (Abb. 1).
2. Hebeln Sie mit einem Schraubendreher die Leiterplatte von der unteren Klemme (Abb. 2) und entfernen Sie diese vom Hauptteil.
3. Entfernen Sie die Batterie aus der Halterung (Abb. 3).
4. Setzen Sie eine neue Batterie ein. Beachten Sie dabei die Polarisationsangaben für die Batterie. Eine falsch eingesetzte Batterie kann zur Beschädigung des Geräts führen.
5. Setzen Sie die entfernte Leiterplatte wieder in den Hauptteil ein.
6. Setzen Sie die Taste ein.

VORSICHT: Vor dem Batteriewechsel wird empfohlen, eine der Tasten 5 Sekunden lang zu drücken, bevor die Batterie in die Halterung eingesetzt wird. Drücken Sie danach mehrere Male die Sendetaste, um den korrekten Betrieb zu prüfen. Wenn der Sender nicht korrekt funktioniert, wiederholen Sie den Batteriewechsel.



ACHTUNG! EXPLOSIONSGEFAHR BEIM TAUSCH DER BATTERIE GEGEN EINE UNORDNUNGSGEMÄSSE BATTERIE. ALTE BATTERIEN SIND GEMÄSS DER ANWEISUNG ZU ENTSORGEN.

MONTAGE, BETRIEB ROP-01

1. Trennen Sie die Spannungsversorgung über die Phasensicherung, den Schutzschalter oder den Trennschalter, so wie mit entsprechenden Schaltkreis verbunden.
2. Stellen Sie mittels spezieller Messausrüstung sicher, dass an den Anschlusskabeln keine Spannung mehr anliegt.
3. Verbinden Sie die Kabel gemäß Anschlussdiagramm mit den Anschlüssen.
4. Installieren Sie den ROP-01 im Installationsdose.
5. Schalten Sie die Netzversorgung wieder ein.

Das Gerät kann in fünf Modi verwendet werden:

MONOSTABIL das Relais arbeitet nur, wenn die Taste des Senders gedrückt wird.

BISTABIL (eine Taste) das Gerät ändert jedes Mal zyklisch seinen Relaisstatus, wenn die gleiche Taste gedrückt wird.

EINSCHALTEN das Gerät schaltet sich nach dem Drücken der Taste ein.

AUSSCHALTEN das Gerät schaltet sich nach dem Drücken der Taste aus.

ZEIT das Gerät schaltet sich entsprechend der eingestellten Zeit (tp) aus, kann jedoch auch vor Ablauf der eingestellten Zeit ausgeschaltet werden. Standardeinstellung - 15 Sekunden. **ACHTUNG! Gespeicherte Zeit wird nicht gelöscht.**

PROGRAMMIEREN VON FUNKSENDERN

MONOSTABIL-Modus:

- ❶ Drücken Sie die Taste des Senders für eine längere Zeit.
- ❷ Drücken Sie die PROG-Taste am ROP-01 für eine längere Zeit, bis sich die rote LED einschaltet (konstantes Signal). Lassen Sie dann die PROG-Taste los.
- ❸ Lassen Sie dann die Taste des Senders los. Rote LED wird eingeschaltet (erstes Signal pulsierend, danach konstantes Signal).
- ❹ Drücken Sie die gleiche Taste des Senders und lassen Sie diese dann los. Rote LED wird eingeschaltet (pulsierendes Signal) und dann schaltet sich das Signal aus - DER SENDER IST HINZUGEFÜGT.

BISTABIL-Modus:

- ❶ Drücken Sie die PROG-Taste am ROP-01 für eine längere Zeit, bis sich die rote LED einschaltet (konstantes Signal). Lassen Sie dann die PROG-Taste los.
- ❷ Drücken Sie die Taste des Senders für eine längere Zeit. Rote LED wird eingeschaltet (erstes Signal pulsierend, danach konstantes Signal).
- ❸ Lassen Sie dann die Taste des Senders los. Rote LED wird eingeschaltet (pulsierendes Signal) und dann wird die rote LED ausgeschaltet - DER SENDER IST HINZUGEFÜGT.

EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN-Modus (zwei Tasten):

- ❶ Drücken Sie die PROG-Taste am ROP-01 für eine längere Zeit, bis sich die rote LED einschaltet (konstantes Signal). Lassen Sie dann die PROG-Taste los.
- ❷ Drücken Sie die Taste des Senders und lassen Sie diese dann los. Rote LED wird eingeschaltet (erstes Signal pulsierend, danach konstantes Signal).
- ❸ Drücken Sie die zweite Taste des Senders und lassen Sie diese dann los. Rote LED wird eingeschaltet (pulsierendes Signal) und dann ausgeschaltet - DER SENDER IST HINZUGEFÜGT.

ZEITMODUS (eine Taste):

- ❶ Drücken Sie die PROG-Taste am ROP-01 für eine längere Zeit, bis sich die rote LED einschaltet (konstantes Signal). Lassen Sie dann die PROG-Taste los.
- ❷ Drücken Sie die Taste des Senders und lassen Sie diese dann los. Rote LED wird eingeschaltet (Signal pulsierend, danach konstantes Signal).
- ❸ Drücken Sie die gleiche Taste des Senders und lassen Sie diese dann los. Rote LED wird eingeschaltet (pulsierendes Signal) und dann ausgeschaltet - DER SENDER IST HINZUGEFÜGT.

Eine beispielhafte Programmierung. Mit den anderen Funk-Empfänger des EXTA FREE-Systems wird analog verfahren.

VORSICHT: Abhängig davon, wie die Sender mit dem Gerät verbunden sind, kann jeder Sender mit dem ROP-01 in einem anderen Modus verwendet werden. Während eines Programmierzyklus' kann ein Sender hinzugefügt werden. Ein voller Speicher wird durch eine pulsierende rote LED angezeigt.

ZEITPROGRAMMIERUNG

- 1 Drücken Sie die PROG-Taste am ROP-01 für eine längere Zeit, bis sich die rote LED einschaltet (konstantes Signal). Lassen Sie dann die PROG-Taste los. Warten Sie (für ca. 5 Sekunden), bis sich die rote LED eingeschaltet hat (erstes Signal pulsierend, danach konstantes Signal).
- 2 Drücken Sie die PROG-Taste am ROP-01 und lassen Sie diese dann los. Die rote LED wird ausgeschaltet und dann eingeschaltet (pulsierendes Signal). Jede LED pulsiert gleichmäßig für 1 Sekunde.
- 3 Nach Ablauf der eingestellten Zeit (die rote LED blinkt) drücken Sie die PROG-Taste und lassen diese dann los - ZEIT IST HINZUGEFÜGT.

Die maximale Zeit beträgt 18 Stunden für jeden Kanal.

SENDER LÖSCHEN

1. Drücken Sie die PROG Taste ca. 5 s lang.
2. Nach 5 Sekunden leuchtet eine rote LED auf und erlischt anschließend.
3. Lassen Sie die Taste los - SENDER GELÖSCHT

KOMPATIBILITÄT UND REICHWEITE

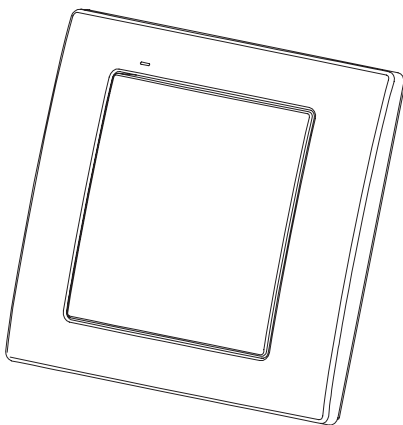
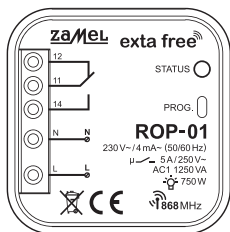
	ROP-01	ROP-02	ROB-01	SRP-02	SRP-03	RWG-01	ROM-01	ROM-10	RDP-01	RTN-01
RNK-02	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNK-04	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
P-256/8	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
P-257/4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNM-10	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
RNP-01	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNP-02	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNL-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RTN-01	200 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	200 m	250 m
RCR-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RXM-01	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m

* 1-Kanal-Sender können nicht zusammen mit Rollladen-Controllern verwendet werden

HINWEIS! Die in der Tabelle angegebene Reichweite gilt für einen Betrieb des Geräts im Freien, d.h. unter idealen Bedingungen. Wenn zwischen Sender und Empfänger Hindernisse vorhandensind, kann die Reichweite wie folgt abnehmen: Ziegel von 10 - 40%, Holz und Gips 5- 20%, Beton 40- 80%, Metall 90- 100%, Glas 10-20%. Negative Einflüsse im Bezug auf die Reichweite haben Stromleitungen und anliegende Mobilfunksender.

exta free[®]

FR KIT DE COMMANDE SANS FIL - ÉCLAIRAGE RZB-01



zameL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

Le soussigné, ZAMEL Sp. z o.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type RNK-02, ROP-01 est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.zamel.com

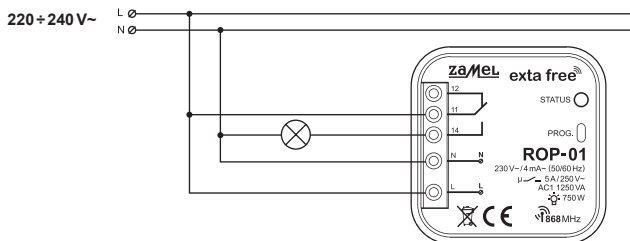


Ne jetez pas cet appareil dans la poubelle avec d'autres déchets! Pour éviter l'impact nocif sur l'environnement et la santé humaine, l'appareil usagé doit être mis à la décharge dans des lieux destinés à cette fin. Les déchets électriques provenant des ménages peuvent être remis gratuitement et en toutes quantités à un point de collecte dédié, tout comme à un magasin lors de l'achat de nouveaux équipements.

DONNÉES TECHNIQUES

	RNK-02	ROP-01
Bornes d'alimentation:	-	L, N
Tension d'alimentation nominale:	3 V (pile CR2032)	230 V AC
Durée de vie des piles:	3 + 5 ans	-
Tolérance de la tension d'alimentation:	-	-15 + +10 %
Fréquence nominale:	-	50 / 60 Hz
Consommation de puissance nominale:	-	0,29 W
Nombre de modes de travail:	-	5
Nombre de canaux:	2	1
Puissance d'émission maximale:	ERP < 20 mW	-
Transmission:	radio 868 MHz	
Mode de transmission:	unidirectionnel	
Codage:	sur terrain ouvert	
Nombre maximal d'émetteurs:	-	32
Portée:	jusqu'à 250 m sur terrain ouvert	jusqu'à 230 m sur terrain ouvert
Consigne du temps:	-	1s+18 heures (une fois par seconde)
Signalisation optique	diode LED rouge	
Bornes de sortie du relais	-	12, 11, 14
Paramètres du relais:	-	1NO/NC 5A / 250V AC AC1 1250 VA
Nombre de bornes de raccordement:	-	5
Section des câbles de raccordement:	-	jusqu'à 2,5 mm ²
Température de travail:	-10 + +55 °C	
Position de travail:	quelconque	
Fixation du boîtier:	chevilles à expansion, ruban adhésif double face	boîtier d'installation Ø60 mm
Degré de protection du boîtier:	IP20 (EN 60529)	
Classe de protection:	III	-
Catégorie de surtension:	-	II
Degré de pollution:	2	
Tension de choc:	-	1 kV (EN 61000-4-5)
Dimensions:	90 x 80 x 11,5 mm	47,5 x 47,5 x 20 mm
Poids:	0,046 kg	0,043 kg

CONNEXION



FONCTIONNEMENT, MONTAGE RNK-02

Après avoir appuyé sur la touche, l'émetteur envoie un signal d'une fréquence de 868 MHz, qui contrôle à distance les récepteurs EXTA FREE. **La procédure de programmation de l'appareil (d'enregistrement de l'émetteur dans la mémoire du récepteur) est décrite dans le manuel d'utilisation de chaque récepteur du système EXTA FREE. La portée (jusqu'à 300 m selon le type de récepteur) peut être augmentée en utilisant un ou plusieurs retransmetteurs RTN-01.**

L'émetteur peut être installé à tout endroit à l'aide du ruban adhésif double face ou au moyen de deux chevilles à expansion de 5x(3x30) mm.

Mode de montage à l'aide des chevilles à expansion:

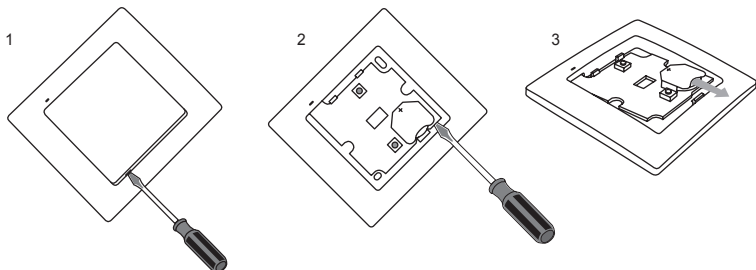
1. Retirez la touche - pour ce faire, appuyez sur la touche d'un côté et insérez dans la fente produite de l'autre côté un tournevis plat pour soulever cet élément (fig. 1)
2. Délimitez l'emplacement de montage de l'émetteur sur un mur, percez deux trous correspondant aux trous de montage dans le fond de l'émetteur.
3. Insérez les chevilles à expansion dans les trous.
4. Fixez le fond à l'aide des vis, en les vissant aux chevilles.
5. Remettez la touche en place.

REPLACEMENT DE LA PILE

L'état de chargement de la pile est signalé par quelques clignotements de la diode LED au cours de la transmission.

1. Retirez la touche (fig. 1).
2. À l'aide d'un tournevis, soulevez le circuit imprimé en libérant le crochet inférieur (fig. 2), puis retirez-la du fond.
3. Faites glisser la pile pour l'enlever de sa pince (fig. 3).
4. Installez une pile neuve. Respectez la polarité indiquée sur la pince de la pile. L'installation incorrecte des piles peut endommager l'appareil.
5. Insérez et enclenchez le circuit imprimé dans son logement.
6. Remettez la touche en place.

ATTENTION: Lors du remplacement de la pile, avant de l'insérer dans sa pince, il est suggéré de maintenir une touche quelconque de l'émetteur pendant environ 5 s. Après avoir inséré la pile, appuyez plusieurs fois sur la touche de télécommande pour vérifier son bon fonctionnement. Si l'émetteur ne répond pas - répétez les opérations de remplacement pour la même pile



ATTENTION ! DANGER D'EXPLOSION EN CAS DE REMPLACEMENT DE LA BATTERIE AVEC UNE BATTERIE DU TYPE INAPPROPRIÉ. ÉLIMINER LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AU MODE D'EMPLOI.

FONCTIONNEMENT, MONTAGE ROP-01

- ❶ Coupez le circuit d'alimentation au moyen du fusible, du disjoncteur ou de l'interrupteur-sectionneur connecté au circuit approprié.
- ❷ **Vérifiez, à l'aide d'un instrument approprié, si les câbles d'alimentation sont libres de potentiel.**
- ❸ Connectez les câbles aux bornes selon le schéma de raccordement.
- ❹ Installez l'appareil ROP-01 dans le boîtier d'installation.
- ❺ Branchez le circuit d'alimentation.

L'appareil peut fonctionner dans cinq modes:

MONOSTABLE le relais n'est actif que lors de l'appui sur le bouton de l'émetteur.

BISTABLE (un seul bouton) - l'appareil modifie l'état du relais cycliquement après l'appui sur le même bouton.

MARCHE l'appareil se met en marche après l'appui sur le bouton.

ARRÊT l'appareil s'arrête après l'appui sur le bouton.

TEMPORAIRE l'appareil s'arrête au bout du temps programmé (tp), mais il peut être désactivé avant ce temps. Temps pré-réglé par le fabricant - 15 s.

ATTENTION! Le temps pré-réglé ne s'efface pas.

PROGRAMMATION DES ÉMETTEURS RADIO

mode **MONOSTABLE**:

- ❶ Appuyez sur la touche de l'émetteur et maintenez-la.
- ❷ Appuyez sur la touche PROG de l'appareil ROP-01 et maintenez-la jusqu'à l'allumage (signal continu) de la diode LED rouge. Ensuite, relâchez la touche PROG.
- ❸ Relâchez la touche de l'émetteur. La diode LED rouge s'allumera (signal clignotant, puis signal continu).
- ❹ Appuyez sur la même touche de l'émetteur, puis relâchez-la. La diode LED s'allumera (signal clignotant), puis s'éteindra - ÉMETTEUR ENREGISTRÉ.

mode **BISTABLE**:

- ❶ Appuyez sur la touche PROG de l'appareil ROP-01 et maintenez-la jusqu'à l'allumage (signal continu) de la diode LED rouge. Ensuite, relâchez la touche PROG.
- ❷ Appuyez sur la touche de l'émetteur et maintenez-la. La diode LED rouge s'allumera (signal clignotant, puis signal continu).
- ❸ Relâchez la touche de l'émetteur. La diode LED s'allumera (signal clignotant), puis s'éteindra - ÉMETTEUR ENREGISTRÉ.

mode **MARCHE/ARRÊT** (deux touches):

- ❶ Appuyez sur la touche PROG de l'appareil ROP-01 et maintenez-la jusqu'à l'allumage (signal continu) de la diode LED rouge. Ensuite, relâchez la touche PROG.
- ❷ Appuyez, puis relâchez la première touche de l'émetteur. La diode LED rouge s'allumera (signal clignotant, puis signal continu).
- ❸ Appuyez, puis relâchez la deuxième touche de l'émetteur. La diode LED s'allumera (signal clignotant), puis s'éteindra - ÉMETTEUR ENREGISTRÉ.

mode **TEMPORAIRE** (une touche)

- ❶ Appuyez sur la touche PROG de l'appareil ROP-01 et maintenez-la jusqu'à l'allumage (signal continu) de la diode LED rouge. Ensuite, relâchez la touche PROG.
- ❷ Appuyez, puis relâchez la touche de l'émetteur. La diode LED rouge s'allumera (signal clignotant, puis signal continu).
- ❸ Appuyez, puis relâchez la même touche de l'émetteur. La diode LED s'allumera (signal clignotant), puis s'éteindra - ÉMETTEUR ENREGISTRÉ.

Exemple de procédure de programmation à l'aide de la télécommande P-257/2. Pour les autres émetteurs radio EXTA FREE, la procédure est analogue.

ATTENTION: Chaque émetteur peut coopérer avec l'appareil ROP-01 dans un autre mode de travail, en fonction de la façon de l'enregistrer dans le dispositif. Dans un cycle de programmation, il est possible d'enregistrer un émetteur. Le remplissage complet de la mémoire des émetteurs est signalé par le clignotement de la diode LED rouge lors des tentatives de programmation d'autres émetteurs.

PROGRAMMATION DU TEMPS

- ➊ Appuyez sur la touche PROG de l'appareil ROP-01 et maintenez-la jusqu'à l'allumage (signal continu) de la diode LED rouge. Ensuite, relâchez la touche PROG. Attendez (env. 5 s) jusqu'à ce que la diode LED s'allume (signal clignotant, puis signal continu).
- ➋ Appuyez sur la touche PROG de l'appareil ROP-01, puis relâchez-la. La diode LED s'éteindra, puis s'allumera (signal clignotant). Chaque clignotement de la diode LED indique 1 seconde.
- ➌ Après l'écoulement du temps souhaité (nombre de clignotements de la diode LED rouge), appuyez sur la touche PROG, puis relâchez-la - TEMPS ENREGISTRÉ.

Le temps maximal est d'environ 18 heures.

EFFACEMENT DES ÉMETTEURS RADIO

1. Appuyez sur la touche PROG de l'appareil ROP-01 et maintenez-la.
2. Après environ 5s, la diode LED rouge s'allumera (signal clignotant), puis s'éteindra.
3. Relâchez la touche de l'appareil ROP-01 - MÉMOIRE EFFACÉE.

COOPÉRATION ET PORTÉE D'ACTION

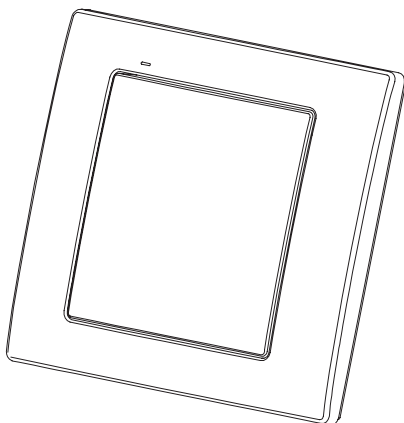
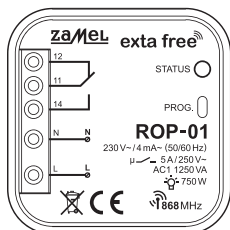
	ROP-01	ROP-02	ROB-01	SRP-02	SRP-03	RWG-01	ROM-01	ROM-10	RDP-01	RTN-01
RNK-02	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNK-04	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
P-256/8	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
P-257/4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNM-10	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
RNP-01	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNP-02	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNL-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RTN-01	200 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	200 m	250 m
RCR-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RXM-01	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m

*-les émetteurs à canal unique ne coopèrent pas avec les contrôleurs de volets

ATTENTION! Les portées d'action susvisées ne concernent que les espaces ouverts, c.-à-d. les conditions idéales, sans obstacles. Si des obstacles se trouvent entre l'émetteur et le récepteur, il faut prévoir une diminution de la portée d'action, respectivement pour: la brique - de 10 à 40%, le bois et le plâtre - de 5 à 20%, le béton armé - de 40 à 80%, le métal - de 90 à 100%, le verre - de 10 à 20%. Un impact négatif sur la portée d'action de la télécommande est également exercé par les lignes électriques aériennes et souterraines de grande puissance et les émetteurs de téléphonie mobile placés à proximité de l'appareil.

exta free

ES KIT DE CONTROL INALÁMBRICO - ILUMINACIÓN RZB-01



zaMeL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

Por la presente, ZAMEL Sp. z o. o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico RNK-02, ROP-01 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.zamel.com

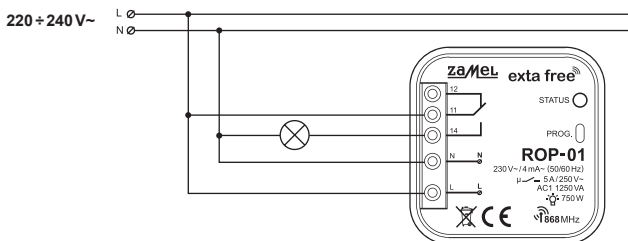


¡No tirar este dispositivo a la basura junto con otros residuos! Para evitar un efecto perjudicial en el medio ambiente y la salud humana, el dispositivo gastado debe desecharse en los lugares designados. Los residuos eléctricos del hogar se pueden entregar de forma gratuita sin importar la cantidad al punto de recogida especial, así como a la tienda en caso de comprar un nuevo dispositivo.

DATOS TÉCNICOS

	RNK-02	ROP-01
Terminales de alimentación:	-	L, N
Tensión de alimentación nominal:	3 V (batería CR2032)	230 V AC
Duración de la batería:	3 + 5 años (dependiendo del uso)	-
Tolerancia de la tensión de alimentación:	-	+10 + -15 %
Frecuencia nominal:	-	50 / 60 Hz
Consumo de potencia nominal:	-	0,29 W
Número de modos de funcionamiento:	-	5
Número de canales:	2	1
Máxima potencia de transmisión:	ERP<20 mW	-
Transmisión:	por radio 868 MHz	
Modo de transmisión:	unidireccional	
Codificación:	transmisión con direccionamiento	
Número máximo de transmisores:	-	32
Rango de operación:	hasta 250 m en campo abierto	hasta 230 m en campo abierto
Ajuste de tiempo:	-	1 s + 18 horas (cada 1 s)
Indicación óptica de funcionamiento:	LED rojo	
Terminales de salida del relé:	-	12, 11, 14
Parámetros del relé:	-	1NO/NC 5A / 250V AC AC1 1250 VA
Número de terminales de conexión:	-	5
Sección de los cables de conexión:	-	hasta 2,5 mm ²
Temperatura de funcionamiento:	-10 + +55 °C	
Posición de funcionamiento:	cualquiera	
Fijación de la carcasa:	tacos, cinta de doble cara	caja de conexiones Ø60 mm
Grado de protección de la carcasa:	IP20	
Categoría de sobretensión:	-	II
Grado de contaminación:	2	
Sobretensión:	-	1 kV
Dimensiones:	90 x 80 x 11,5 mm	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,046 kg	0,043 kg

CONEXIONADO



FUNCIONAMIENTO, INSTALACIÓN RNK-02

Cuando se pulsa el pulsador, el transmisor envía una señal con una frecuencia de 868 MHz que controla los receptores EXTA FREE. El rango (hasta 300 m, dependiendo del receptor) se puede aumentar usando uno o varios retransmisores RTN-01. El transmisor se puede montar en cualquier lugar usando la cinta de doble cara o dos tacos de 5x(3x30) mm.

Montaje con tacos:

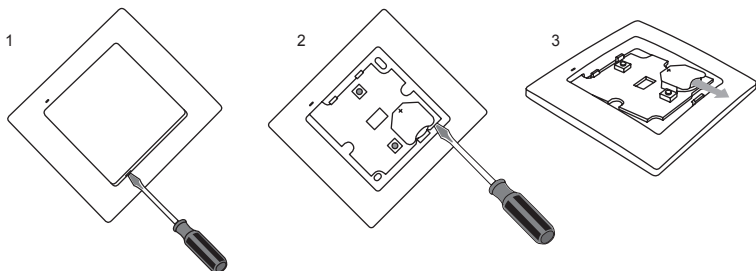
1. Retire la tecla - para hacer esto, pulse la tecla de un lado, de otro lado inserte un destornillador plano en la ranura y socave (fig. 1).
2. Determine la posición de montaje del transmisor en la pared, haga dos agujeros correspondientes a los agujeros de montaje en la base del transmisor.
3. Introduzca los tacos en los agujeros.
4. Fije la base con tornillos, atornillándolos en los tacos.
5. Monte la tecla.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

El estado de batería baja se indica por el encendido repetido del LED en el momento de la transmisión.

1. Retire la tecla (fig. 1).
2. Utilizando un destornillador socave la placa de circuito impreso para liberar la lengüeta inferior (fig. 2), a continuación, retire la placa de la base.
3. Retire la batería del terminal (fig. 3).
4. Instale la nueva batería. Preste atención a la polaridad de la batería marcada en el terminal. La instalación inadecuada de la batería puede dañar el dispositivo.
5. Vuelva a insertar la placa de circuito impreso en la base, luego cierre.
6. Monte la tecla.

NOTA: Al sustituir la batería, antes de insertarla en el terminal, se recomienda mantener presionado cualquier pulsador del transmisor durante unos 5 segundos. Después de insertar la batería, pulse el pulsador de transmisión varias veces para verificar su funcionamiento. Si el transmisor no responde, repita la operación de sustitución de la misma batería.



¡ATENCIÓN! RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE SUSTITUYE LA PILA CON UNA DE TIPO INOCORRECTO. LAS PILAS USADAS DEBEN ELIMINARSE SEGÚN LO INDICADO EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.

INSTALACIÓN, FUNCIONAMIENTO ROP-01

1. Desconecte el circuito de alimentación a través del fusible, disyuntor de sobrecorriente o interruptor seccionador conectado al circuito adecuado.
2. Compruebe con el instrumento adecuado el estado libre de potencial en los cables de alimentación.
3. Conecte los cables a terminales de acuerdo con el esquema de conexionado.
4. Monte ROP-01 en una caja de conexiones.
5. Conecte el circuito de alimentación.

El dispositivo puede funcionar en cinco modos:

MONOESTABLE el relé funciona sólo en el momento en que se pulsa el pulsador del transmisor.

BIESTABLE (un pulsador) el dispositivo cambia periódicamente el estado del relé cuando se presiona siempre el mismo pulsador.

ENCENDIDO el dispositivo se enciende cuando se pulsa el pulsador.

APAGADO el dispositivo se apaga cuando se pulsa el pulsador.

TEMPORIZADO el dispositivo se apaga después del tiempo programado (tp), pero se puede apagarlo antes de ese tiempo. Tiempo definido por el fabricante - 15 s.

¡NOTA! El tiempo guardado no se borra.

PROGRAMACIÓN DE RADIOTRANSMISORES

Modo **MONOESTABLE**:

- ❶ Pulse el pulsador del transmisor y manténgalo pulsado.
- ❷ Pulse la tecla PROG en el dispositivo ROP-01 y manténgala pulsada hasta que se encienda (señal fija) el LED rojo. Luego suelte la tecla PROG.
- ❸ Suelte el pulsador del transmisor. Se enciende (señal intermitente, a continuación, señal fija) el LED rojo.
- ❹ Pulse el mismo pulsador del transmisor, luego suéltelo. El LED se enciende (señal intermitente), a continuación se apaga - TRANSMISOR GUARDADO.

Modo **BIESTABLE**:

- ❶ Pulse la tecla PROG en el dispositivo ROP-01 y manténgala pulsada hasta que se encienda (señal fija) el LED rojo. Luego suelte la tecla PROG.
- ❷ Pulse el pulsador del transmisor y manténgalo pulsado. Se enciende (señal intermitente, a continuación, señal fija) el LED rojo.
- ❸ Suelte el pulsador del transmisor. El LED se enciende (señal intermitente), a continuación se apaga - TRANSMISOR GUARDADO.

Modo **ENCENDIDO/APAGADO** (dos pulsadores):

- ❶ Pulse la tecla PROG en el dispositivo ROP-01 y manténgala pulsada hasta que se encienda (señal fija) el LED rojo. Luego suelte la tecla PROG.
- ❷ Pulse y suelte el primer pulsador del transmisor. Se enciende (señal intermitente, a continuación, señal fija) el LED rojo.
- ❸ Pulse y suelte el segundo pulsador del transmisor. El LED se enciende (señal intermitente), a continuación se apaga - TRANSMISOR GUARDADO.

Modo **TEMPORIZADO** (un pulsador):

- ❶ Pulse la tecla PROG en el dispositivo ROP-01 y manténgala pulsada hasta que se encienda (señal fija) el LED rojo. Luego suelte la tecla PROG.
- ❷ Pulse y suelte el pulsador del transmisor. Se enciende (señal intermitente, a continuación, señal fija) el LED rojo.
- ❸ Pulse, luego suelte el mismo pulsador del transmisor. El LED se enciende (señal intermitente), a continuación se apaga - TRANSMISOR GUARDADO.

Ejemplo de procedimiento de programación. Para todos radiotransmisores EXTA FREE el procedimiento es el mismo.

NOTA: Cada transmisor puede trabajar con ROP-01 en un modo de funcionamiento diferente, dependiendo de cómo se introduce en el dispositivo. En un ciclo de programación, se puede guardar un transmisor en el dispositivo. El estado de memoria llena de transmisores se indica mediante el parpadeo del LED rojo cuando se intenta programar otros transmisores.

PROGRAMACIÓN DEL TIEMPO

- ❶ Pulse la tecla PROG en el dispositivo ROP-01 y manténgala pulsada hasta que se encienda (señal fija) el LED rojo. Luego suelte la tecla PROG. Espere (aprox. 5 s) hasta que se encienda el LED (señal intermitente, a continuación, señal fija).
- ❷ Pulse la tecla PROG en ROP-01, luego suelte la tecla. El LED se apaga, a continuación, se enciende (señal intermitente). Cada impulso del LED corresponde a 1 segundo.
- ❸ Después de contar atrás el tiempo deseado (número de parpadeos del LED rojo), pulse la tecla PROG y luego suéltela - TIEMPO GUARDADO.

El tiempo máximo es de aproximadamente 18 horas.

ELIMINACIÓN DE RADIOTRANSMISORES

1. Pulse la tecla PROG en ROP-01 y manténgala pulsada.
2. Después de unos 5 s, se enciende (señal intermitente) el LED rojo, a continuación, se apaga.
3. Suelte la tecla en ROP-01 - MEMORIA BORRADA.

COMPATIBILIDAD Y RANGO DE OPERACIÓN

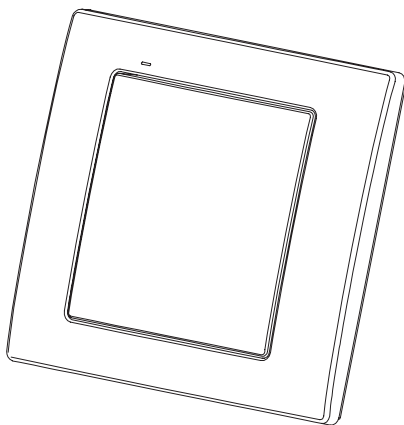
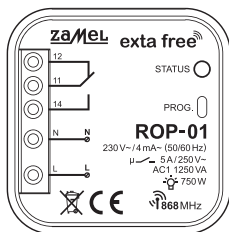
	ROP-01	ROP-02	ROB-01	SRP-02	SRP-03	RWG-01	ROM-01	ROM-10	RDP-01	RTN-01
RNK-02	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNK-04	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
P-256/8	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
P-257/4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNM-10	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
RNP-01	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNP-02	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNL-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RTN-01	200 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	200 m	250 m
RCR-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RXM-01	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m

* los transmisores monocanales no son compatibles con los controladores de persianas

¡NOTA! El rango de operación especificado se aplica al campo abierto, es decir, condiciones perfectas, sin obstáculos. Si hay obstáculos entre el transmisor y el receptor, debe reducirse el rango de operación respectivamente para: ladrillo - de 10 a 40%, madera y yeso - de 5 a 20%, hormigón armado - de 40 a 80%, metal - de 90 a 100%, vidrio - de 10 a 20%. Las líneas eléctricas aéreas y subterráneas de alta potencia, así como las estaciones base de telefonías móviles instaladas en proximidad de dispositivos también afectan el rango de operación.

exta free[®]

PT KIT DE CONTROLO WIRELESS - ILUMINAÇÃO RZB-01



zameL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

O abaixo assinado ZAMEL Sp. z o. o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio RNK-02, ROP-01 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.zamel.com

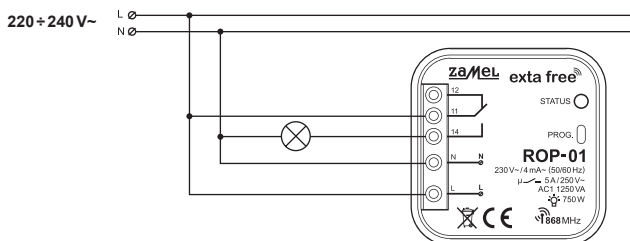


Este dispositivo não deve ser descartado no lixo junto com outros resíduos! Para não prejudicar o meio ambiente e a saúde humana, o dispositivo usado deve ser descartado em locais indicados. Os eletrodomésticos descartados podem ser depositados gratuitamente e em qualquer quantidade nos pontos de coleta do lixo eletrônico, bem como nas lojas na ocasião da compra de novos equipamentos.

DADOS TÉCNICOS

	RNK-02	ROP-01
Terminais alimentação:	-	L, N
Tensão alimentação:	3 V (pilha CR2032)	230 V AC
Durabilidade pilha:	3 + 5 anos (dependendo do uso)	-
Tolerância:	-	+10 ÷ -15 %
Frequência nominal:	-	50 / 60 Hz
Consumo:	-	0,29 W
Numero de modos operação:	-	5
Número canais:	2	1
Potência máxima de transmissão:	ERP<20 mW	-
Transmissão:	radio 868 MHz	
Via transmissão:	unidirecional	
Codificação	transmissão endereçável	
Maximo numero transmissores:	-	32
Alcance:	até 250 m em campo livre	até 230 m em campo livre
Ajuste tempo:	-	1 segundo ÷ 18 horas (cada segundo)
Sinalização ótica da operação do recetor:	LED vermelho	
Terminais relé:	-	12, 11, 14
Parâmetros relé:	-	1NO/NC 5A / 250V AC AC1 1250 VA
Numero ligações:	-	5
Secção cabos:	-	até 2,5 mm ²
Gama temperatura ambiente:	-10 ÷ +55 °C	
Posição operação:	livre	
Montagem:	buchas, fita dupla face	caixa aparelhagem Ø60 mm
Índice proteção:	IP20	
Nível proteção:	-	II
Grau poluição:	2	
Sobreintensidade:	-	1 kV
Dimensões:	90 x 80 x 11,5 mm	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,046 kg	0,043 kg

LIGAÇÕES



INSTALAÇÃO, OPERAÇÃO RNK-02

Ao pressionar o botão, o transmissor envia um sinal com uma frequência 868 MHz que controla os recetores EXTA FREE. O alcance do dispositivo (até 300 m dependendo do recetor) pode ser aumentado através de um ou vários retransmissores RTN-01. O dispositivo pode ser montado em qualquer local através de uma fita dupla face ou aparafusado 5 x (3 x 30) mm.

Instalação através de parafusos/buchas:

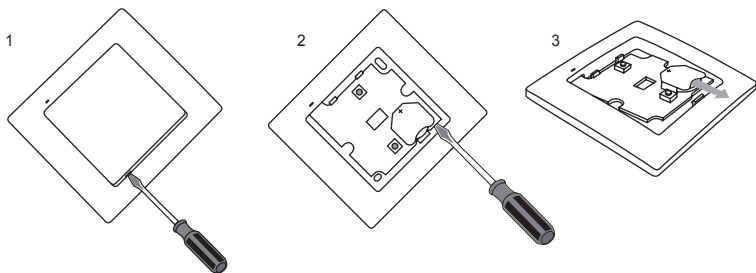
1. Remova o botão - para isso pressione o botão de um dos lados, e do outro lado insira uma chave na ranhura criada e levante o botão (Fig. 1)
2. Encontre um local na parede para instalar o transmissor, faça dois orifícios correspondendo aos orifícios da base do transmissor.
3. Insira as buchas nos buracos efectuados.
4. Fixe a base através dos parafusos nas buchas colocadas.
5. Volte a recolocar o botão.

MUDAR A PILHA

O estado de descarga da bateria é sinalizado por vários piscas do LED vermelho no tempo transmissão.

1. Remova o botão (Fig. 1).
2. Através de uma chave fendas, eleve o circuito impresso libertando-o do fundo (Fig. 2), e remova-o da base.
3. Remova a pilha do suporte (Fig. 3).
4. Insira uma nova pilha. Verifique a polaridade marcada no suporte da mesma. A inversão da polaridade, pode causar a danificação do dispositivo.
5. Insira o circuito impresso anteriormente removido de novo na base.
6. E volte a recolocar o botão.

ATENÇÃO: Enquanto estiver a trocar a pilha, recomenda-se que pressione qualquer um dos botões durante 5 segundos, antes de colocar a pilha no suporte. Depois pressione o botão de transmissão várias vezes para verificar o seu funcionamento. Se o transmissor não funcionar correctamente, repita o processo de alteração da pilha novamente.



ATENÇÃO! PERIGO DE EXPLOÇÃO SE A PILHA FOR SUBSTITUÍDA POR OUTRA DE TIPO INCORRETO. AS PILHAS USADAS DEVEM SER ELIMINADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

INSTALAÇÃO

1. Desligue o disjuntor alimentação ou interrup-tor de corte do circuito de modo a garantir o correcto isolamento de tensão no circuito.
2. Verifique a isenção de tensão no circuito ao qual efecturará a instalação do dispositivo.
3. Ligue os fios aos terminais de acordo com o diagrama de instalação.
4. Instale o dispositivo ROP-01 na caixa deaparelhagem.
5. Ligue a alimentação.

O dispositivo pode funcionar em cinco modos:

MONOESTÁVEL o relé opera apenas enquanto estiver a pressionar o botão.

BIESTÁVEL (um botão) o dispositivo altera o estado do relé ciclicamente sempre for pressionado o mesmo botão do transmissor.

LIGAR o dispositivo liga após pressionar o botão do transmissor.

DESLIGAR o dispositivo desliga após pressionar o botão do transmissor.

TEMPORIZADOR to dispositivo desligase de acordo com o tempo ajustado(tp), mas, pode ser desligado antes de terminar o tempo. Por defeito o valor do tempo é de - 15 seg.

AVISO! O tempo ajustado não pode ser apagado !

PROGRAMAÇÃO TRANSMISSORES RADIO

Modo **MONOESTÁVEL**:

- ❶ Pressione o botão do transmissor durante mais tempo. Pressione o botão PROG do ROP-01 e mantenha até que o LED vermelho ligue (sinal constante). Depois largue o botão PROG.
- ❷ Largue o botão do transmissor. O LED vermelho liga-se (primeiro fica em impulso e depois fica constante).
- ❸ Pressione o mesmo botão do transmissor e liberte-o. O LED vermelho liga (sinal de impulsos) e depois desliga-se - O TRANSMISSOR FOI MEMORIZADO.

Modo **BIESTÁVEL**:

- ❶ Pressione o botão PROG do ROP-01 e mantenha até que o LED vermelho ligue (sinal constante). Depois largue o botão PROG.
- ❷ Pressione e mantenha pressionado o botão do transmissor. O LED vermelho liga-se (primeiro fica em impulsos e depois fica constante).
- ❸ Largue o botão do transmissor. O LED vermelho liga (sinal de impulsos), e depois desliga-se – O TRANSMISSOR FOI MEMORIZADO.

Modo **LIGAR/DESLIGAR** (dois botões):

- ❶ Pressione o botão PROG do ROP-01 e mantenha até que o LED vermelho ligue (sinal constante). Depois largue o botão PROG.
- ❷ Pressione e largue o primeiro botão do transmissor. O LED vermelho liga (primeiro fica em impulsos e depois fica constante).
- ❸ Pressione e largue o segundo botão do transmissor. O LED vermelho liga (sinal de impulsos), e depois desliga-se – O TRANSMISSOR FOI MEMORIZADO

Modo **TEMPORIZAÇÃO** (um botão):

- ❶ Pressione o botão PROG do ROP-01 e mantenha até que o LED vermelho ligue (sinal constante). Depois largue o botão PROG.
- ❷ Pressione e largue o botão do transmissor O LED vermelho liga (primeiro fica em impulsos e depois fica constante).
- ❸ Pressione e largue o mesmo botão do transmissor. O LED vermelho liga (sinal de impulsos), e depois desliga-se – O TRANSMISSOR FOI MEMORIZADO.

Os exemplos de programação. O processo para o resto dos transmissores EXTA FREE é analogo.

AVISO: Cada transmissor pode cooperar com o ROP-01 num modo diferente, dependendo de como são memorizados no dispositivo. Um transmissor pode ser adicionado num ciclo de programação. A sinalização de memória cheia, é indicada pelo LED enquanto tenta programar outros transmissores.

PROGRAMAÇÃO TEMPORIZAÇÃO

1. Pressione o botão PROG do dispositivo ROP-01 até que o LED vermelho ligue (sinal constante). Depois liberte o botão PROG. Espere (aproximadamente 5 seg.) até que o LED vermelho ligue (primeiro pisca, depois o sinal fica constante).
 2. Pressione e largue o botão PROG do dispositivo ROP-01, O LED vermelho desliga-se e volta a ligar-se (sinal a piscar). O IED pisca a cada 1 segundo.
 3. Após o tempo ajustado ter terminado (número de piscas do LED) pressione o botão PROG, e depois largue-o - TEMPO FOI PROGRAMADO
- O tempo máximo são 18 horas.

APAGAR TRANSMISSORES RADIO

1. Pressione e mantenha premido o botão PROG do dispositivo ROP-01.
2. Após 5 segundos o LED vermelho liga-se (sinal pulsante) e depois desliga-se.
3. Solte o botão doo ROP-01 - A MEMÓRIA FOI APAGADA.

COOPERAÇÃO E GAMA OPERAÇÃO

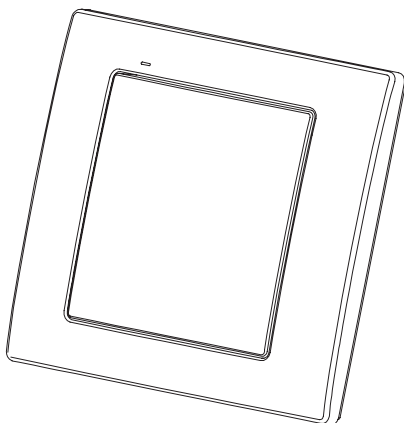
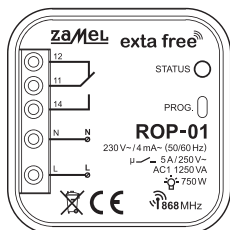
	ROP-01	ROP-02	ROB-01	SRP-02	SRP-03	RWG-01	ROM-01	ROM-10	RDP-01	RTN-01
RNK-02	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNK-04	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
P-256/8	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
P-257/4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNM-10	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
RNP-01	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNP-02	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNL-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RTN-01	200 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	200 m	250 m
RCR-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RXM-01	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m

* transmissores de 1-canal não funcionam com controladores de estores

ATENÇÃO: Os alcances fornecidos correspondem a campo aberto - numa condição ideal sem qualquer obstáculos naturais ou artificiais. Se houver alguns obstáculos entre o transmissor e o receptor, é aconselhável diminuir o alcance de acordo com: madeira e plástico - entre 5 a 20%, tijolos - de 10 a 40 %, betão- de 40 a 80%, metal - de 90 a 100% , vidro - de 10 a 20%. Linhas eléctricas de média ou alta tensão, transmissores de rádio e televisão, transmissores GSM perto de um dispositivo do sistema, têm influência negativa no alcance.

exta free[®]

IT KIT DI CONTROLLO SENZA FILI – ILLUMINAZIONE RZB-01



zameL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

Il fabbricante, ZAMEL Sp. z o.o., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RNK-02, ROP-01 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.zamel.com

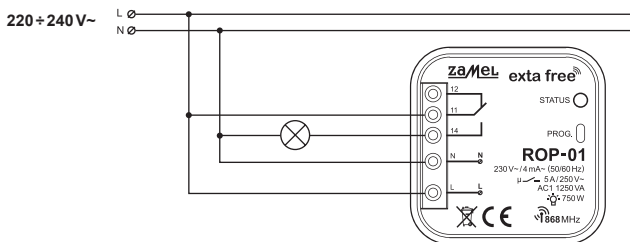


Non gettare questo dispositivo insieme agli altri rifiuti! Per evitare l'impatto negativo sull'ambiente naturale e sulla salute della gente, il dispositivo usurato deve essere stoccato negli appositi centri di raccolta. Gli elettro rifiuti domestici possono essere consegnati gratuitamente e in quantità illimitate negli appositi punti di raccolta, nonché in negozio in occasione dell'acquisto di un nuovo apparecchio.

DATI TECNICI

	RNK-02	ROP-01
Morsetti di alimentazione:	-	L, N
Tensione nominale di alimentazione:	3 V (tipo di batteria CR2032)	230 V AC
Durata della batteria:	3 ÷ 5 anni	-
Tolleranza della tensione di alimentazione:	-	-15 ÷ +10 %
Frequenza nominale:	-	50 / 60 Hz
Potenza assorbita nominale:	-	0,29 W
Numero di modalità di funzionamento:	-	5
Numero di canali:	2	1
Trasmettere potenza:	ERP < 20 mW	-
Trasmissione:	radio 868 MHz	
Metodo di trasmissione:	unidirezionale	
Codifica:	trasmissione con indirizzamento	
Numero massimo di trasmettitori:	-	32
Portata:	fino a 250 m in campo libero	fino a 230 m in campo libero
Impostazione del tempo:	-	1 c ÷ 18 ore (ogni 1 s)
Indicazione ottica di funzionamento:	LED rosso	
Morsetti di uscita del relè:	-	12, 11, 14
Parametri del relè:	-	1NO/NC 5A / 250V AC AC1 1250 VA
Numero di morsetti di collegamento:	-	5
Sezione dei cavi di collegamento:	-	fino a 2,5 mm ²
Temperatura di funzionamento:	-10 ÷ +55 °C	
Posizione di funzionamento:	qualsiasi	
Fissaggio della custodia:	kolki rozporowe, taśma dwustronna	scatola da installazione elettrica
Grado di protezione della custodia:	IP20 (EN 60529)	
Classe di protezione:	III	-
Categoria di sovratensione:	-	II
Grado di inquinamento:	2	
Sovratensione:	-	1 kV (EN 61000-4-5)
Dimensioni:	90 x 80 x 11,5 mm	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,046 kg	0,043 kg

COLLEGAMENTO



FUNZIONAMENTO, INSTALLAZIONE RNK-02

Quando si preme il pulsante, il telecomando invia un segnale con una frequenza di 868 MHz, che controlla i ricevitori **EXTA FREE**. Il **procedimento di programmazione del dispositivo (inserimento del trasmettitore nella memoria del ricevitore)** è descritto nel **manuale d'uso di ciascun ricevitore del sistema EXTA FREE**. La gamma (fino a 300 m a seconda del ricevitore) può essere aumentata mediante uno o vari ritrasmettitori RTN-01.

Il trasmettitore può essere montato in qualsiasi luogo utilizzando il nastro biadesivo o mediante due tasselli 5x(3x30) mm.

Metodo di montaggio mediante due tasselli:

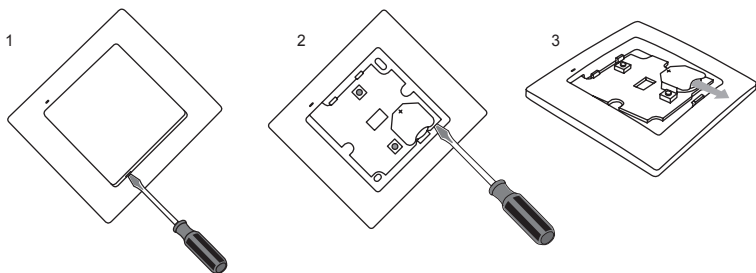
1. Rimuovere il tasto - per fare questo, premere il tasto da un lato, e dall'altro inserire un cacciavite piatto nella fessura e fare leva.
2. Determinare la posizione di montaggio del trasmettitore sulla parete, fare due fori corrispondenti ai fori di montaggio nella base del trasmettitore.
3. Inserire i tasselli nei fori.
4. Fissare la base con le viti, avvitandole nei tasselli.
5. Riposizionare il tasto.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Lo stato della batteria è indicato dall'accensione ripetuta del LED al momento di trasmissione.

1. Rimuovere il tasto (come indicato nel punto 1 di installazione).
2. Utilizzando un cacciavite fare leva sul circuito stampato, rilasciando l'attacco inferiore, quindi estrarre il circuito stampato dalla base.
3. Rimuovere la batteria dal morsetto.
4. Installare la nuova batteria. **Prestare attenzione alla polarità della batteria indicata sul morsetto. L'installazione non corretta della batteria può danneggiare l'apparecchio.**
5. Reinserire a scatto il circuito stampato nella base.
6. Riposizionare il tasto.

NOTA: Quando si sostituisce la batteria, prima di inserirla nel morsetto, consigliamo di tenere premuto qualsiasi tasto del trasmettitore per circa 5 secondi. Dopo aver inserito la batteria, premere il pulsante di trasmissione per verificare il corretto funzionamento. Se il trasmettitore non risponde, ripetere l'operazione di sostituzione della stessa batteria.



AVVERTIMENTO! PERICOLO DI ESPLOSIONE IN CASO DI SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DELLA BATTERIA DI TIPO ERRATA. SMALTIMENTO DELLE BATTERIE USATE SECONDO LE ISTRUZIONI.

PROGRAMMAZIONE DEI TRASMETTITORI RADIO

Modalità MONOSTABILE:

- 1 Premere il pulsante del trasmettitore e tenerlo premuto.
- 2 Premere il tasto PROG sul dispositivo ROP-01 e tenerlo premuto fino a quando si accende (segnale fisso) il LED rosso. Quindi rilasciare il tasto PROG.
- 3 Rilasciare il pulsante del trasmettitore. Si accende il LED rosso (segnale lampeggiante, quindi segnale fisso).
- 4 Premere lo stesso pulsante del trasmettitore, poi rilasciarlo. Il LED si accende (segnale lampeggiante), e poi si spegne - TRASMETTITORE SALVATO.

Modalità BISTABILE:

- 1 Premere il tasto PROG sul dispositivo ROP-01 e tenerlo premuto fino a quando si accende (segnale fisso) il LED rosso. Quindi rilasciare il tasto PROG.
- 2 Premere il pulsante del trasmettitore e tenerlo premuto. Si accende il LED rosso (segnale lampeggiante, quindi segnale fisso).
- 3 Rilasciare il pulsante del trasmettitore. Il LED si accende (segnale lampeggiante), e poi si spegne - TRASMETTITORE SALVATO.

Modalità ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (due pulsanti):

- 1 Premere il tasto PROG sul dispositivo ROP-01 e tenerlo premuto fino a quando si accende (segnale fisso) il LED rosso. Quindi rilasciare il tasto PROG.
- 2 Premere e rilasciare il primo pulsante del trasmettitore. Si accende il LED rosso (segnale lampeggiante, quindi segnale fisso).
- 3 Premere lo stesso pulsante del trasmettitore, poi rilasciarlo. Il LED si accende (segnale lampeggiante), e poi si spegne - TRASMETTITORE SALVATO.

Modalità TEMPORIZZATA (un pulsante):

- 1 Premere il tasto PROG sul dispositivo ROP-01 e tenerlo premuto fino a quando si accende (segnale fisso) il LED rosso. Quindi rilasciare il tasto PROG.
- 2 Premere e rilasciare il pulsante del trasmettitore. Si accende il LED rosso (segnale lampeggiante, quindi segnale fisso).
- 3 Premere e rilasciare lo stesso pulsante del trasmettitore. Il LED si accende (segnale lampeggiante), e poi si spegne - TRASMETTITORE SALVATO.

Esempio di procedimento di programmazione. Per altri trasmettitori radio EXTA FREE il procedimento è lo stesso.

NOTA: Ogni trasmettitore può funzionare con ROP-01 in una modalità di funzionamento differente, a seconda di come viene inserito nel dispositivo. In un ciclo di programmazione, è possibile memorizzare un trasmettitore nel dispositivo. Lo stato di memoria piena è indicato dal LED rosso lampeggiante quando si prova a programmare altri trasmettitori.

PROGRAMMAZIONE DEL TEMPO

- 1 Premere il tasto PROG sul dispositivo ROP-01 e tenerlo premuto finché si accende (segnale fisso) il LED rosso. Quindi rilasciare il tasto PROG. Attendere (circa 5 s) fino a quando si accende il LED (segnale lampeggiante, quindi segnale fisso).
- 2 Premere il tasto PROG sul dispositivo ROP-01, quindi rilasciare il tasto. Il LED si spegne e poi si accende (segnale lampeggiante). Ogni impulso del LED corrisponde a 1 secondo.
- 3 Dopo aver contato alla rovescia il tempo desiderato (numero di lampeggi del LED rosso), premere il tasto PROG, poi rilasciarlo - TEMPO SALVATO.

Il tempo massimo è di circa 18 ore.

FUNZIONAMENTO, INSTALLAZIONE ROP-01

- 1 Disconnettere il circuito di alimentazione tramite il fusibile, interruttore di sovracorrente o sezionatore collegato al circuito appropriato.
- 2 **Controllare con lo strumento adeguato lo stato privo di potenziale sui cavi di alimentazione.**
- 3 Collegare i cavi nei morsetti secondo lo schema di collegamento.
- 4 Installare il dispositivo ROP-01 nella scatola da installazione elettrica.
- 5 Inserire il circuito di alimentazione.

Il dispositivo ROP-01 può funzionare in cinque modalità:

MONOSTABILE il relè funziona solo al momento in cui viene premuto il pulsante del trasmettitore.

BISTABILE (un pulsante) il dispositivo cambia lo stato del relè in modo ciclico quando si preme sempre lo stesso pulsante.

ACCENSIONE il dispositivo si accende quando si preme il pulsante.

SPEGNIMENTO il dispositivo si spegne quando si preme il pulsante.

TEMPORIZZATA il dispositivo si spegne dopo il tempo programmato (tp), ma è possibile spegnerlo prima di quel momento. Tempo impostato dal produttore - 15 s.

NOTA! Il tempo salvato non viene cancellato.

CANCELLAZIONE DEI TRASMETTITORI RADIO

1. Premere il tasto PROG sul dispositivo ROP-01 e tenerlo premuto.
2. Dopo circa 5 s si accende (lampeggia) il LED rosso, e poi si spegne.
3. Rilasciare il tasto sul dispositivo ROP-01 – MEMORIA CANCELLATA.

COMPATIBILITÀ E PORTATA DI FUNZIONAMENTO

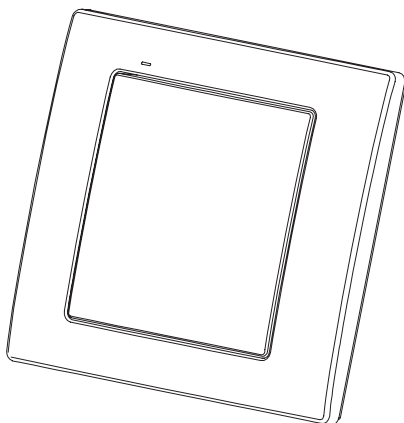
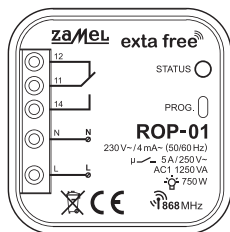
	ROP-01	ROP-02	ROB-01	SRP-02	SRP-03	RWG-01	ROM-01	ROM-10	RDP-01	RTN-01
RNK-02	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNK-04	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
P-256/8	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
P-257/4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNM-10	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
RNP-01	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNP-02	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNL-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RTN-01	200 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	200 m	250 m
RCR-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RXM-01	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m

* - I trasmettitori monocanale non sono compatibili con i controller di tapparelle

NOTA! La portata di funzionamento specificata si applica allo spazio aperto, vale a dire condizioni ideali, senza ostacoli. Se ci sono ostacoli tra il trasmettitore e il ricevitore, è consigliabile ridurre la portata rispettivamente per: mattone - dal 10 al 40% legno e gesso - dal 5 al 20%, calcestruzzo armato - dal 40 al 80%, metallo - dal 90 al 100%, vetro - dal 10 al 20%. Le linee elettriche aeree e sotterranee ad alta potenza, così come le torri di trasmissione installate in prossimità dei dispositivi hanno anche l'impatto negativo sulla portata di funzionamento.

exta free[®]

RU КОМПЛЕКТ БЕСПРОВОДНОГО УПРАВЛЕНИЯ – ОСВЕЩЕНИЕ RZB-01



zameL

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04
e-mail: export@zamel.pl
www.zamel.com

Фирма ZAMEL Sp. z o.o. декларирует что устройство RNK-02, ROP-01 соответствует основным требованиям норм, а также другим постановлениям директивы 2014/53/UE.

Сертификат соответствия находится на сайте www.zamel.com

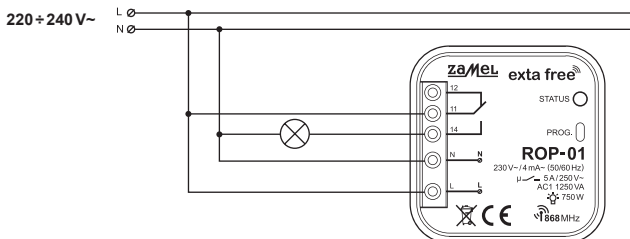


Не выбрасывайте данное устройство в мусор вместе с другими отходами! Чтобы избежать негативного воздействия на окружающую среду и здоровье людей, использованные устройства следует хранить в специально предназначенных для этого местах. Электронный мусор, каким является бытовая техника, можно сдать бесплатно и в любом количестве в предназначенных для этого пунктах сбора, а также в магазине при покупке нового оборудования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	RNK-02	ROP-01
Зажимы питания:	-	L, N
Номинальное напряжение питания:	3 V DC (батарейка CR2032)	230 V AC
Прочность батарейки:	3 ÷ 5 лет	-
Отклонения напряжения питания:	-	-15 ÷ +10 %
Номинальная частота:	-	50 / 60 Hz
Номинальный расход мощности:	-	0,29 W
Количество рабочих режимов:	-	5
Количество каналов:	2	1
Максимальна мощность передачи:	ERP < 20 mW	-
Трансмиссия:	радио 868 MHz	
Способ трансмиссии:	однаправленная	
Кодировка:	трансмиссия с адресацией	
Максимальное количество передатчиков:	-	32
Дальность действия:	до 250 м в открытом пространстве	до 230 м в открытом пространстве
Установка времени:	-	1 с + 18 часов (каждую 1 с)
Оптическая сигнализация работы:	диод LED красный	
Выходные зажимы реле:	-	12, 11, 14
Параметры реле:	-	1NO/NC 5A / 250V AC AC1 1250 VA
Количество присоединительных зажимов:	-	5
Сечение присоединительных проводов:	-	до 2,5 мм ²
Рабочая температура:	-10 ÷ +55 °C	
Рабочая позиция:	любая	
Крепление корпуса:	распорные дюбеля, двухсторонний скотч	монтажная коробка Ø60 мм
Степень защиты корпуса:	IP20 (EN 60529)	
Класс защиты:	III	-
Категория по перенапряжению:	-	II
Уровень загрязнения:	2	
Импульсное напряжение:	-	1 kV (EN 61000-4-5)
Размеры:	90 x 80 x 11,5 мм	47,5 x 47,5 x 20 мм
Вес:	0,046 кг	0,043 кг

ПОДКЛЮЧЕНИЕ



РАБОТА, МОНТАЖ RNK-02

После нажатия кнопки, передатчик высылает сигнал с частотой 868 MHz, управляющий приемниками EXTA FREE. Процедура программирования устройства (ввода передатчика в память приемника), описана в руководствах по эксплуатации отдельных приемников системы EXTA FREE. Дальность действия (до 300 м в зависимости от приемника) можно увеличить посредством применения ретрансмиттеров RTN-01. Передатчик можно закрепить в любом месте при помощи двухстороннего скотча или двух распорных дюбелей 5x(3x30) мм. Способ монтажа при помощи распорных дюбелей:

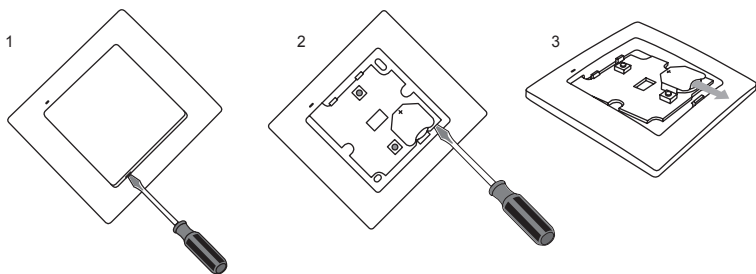
1. Снять кнопку – для этого следует нажать кнопку с одной стороны, а с другой, в возникшую щель, вставить плоскую отвертку и поднять (рис. 1).
2. Определить место монтажа на стене, выполнить два отверстия, соответствующие монтажным отверстиям в основании передатчика.
3. Вставить в отверстия распорные дюбеля.
4. Закрепить основание при помощи шурупов, вкручивая их в распорные дюбеля.
5. Одеть кнопку.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

Разряжение батарейки сигнализируется несколькими зажжениями диоды LED в ходе трансмиссии.

1. Снять кнопку (рис. 1).
2. При помощи отвертки поднять плату с электроникой, отпуская нижний зацеп (рис. 2), а после вынуть ее из основания.
3. Высунуть батарейку из зажима (рис. 3).
4. Установить новую батарейку. Следует обратить внимание на полярность батарейки, обозначенную на зажиме. Неправильная установка батарейки может привести к повреждению устройства.
5. Вставить и захлопнуть плату с электроникой обратно в основание.
6. Одеть кнопку.

ВНИМАНИЕ: Во время замены батарейки, перед ее вставлением в зажим, рекомендуется удержание любой кнопки передатчика около 5 секунд. После вставления батарейки, несколько раз нажать кнопку трансмиссии для проверки правильности действия. Если передатчик не реагирует - процесс замены этой же батарейки следует повторить.



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА В СЛУЧАЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕИ НА БАТАРЕЮ НЕСООТВЕТСТВУЮЩЕГО ТИПА. УТИЛИЗОВАТЬ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.

РАБОТА, МОНТАЖ ROP-01

- 1 Разъединить цепь питания предохранителем, выключателем максимального тока или изоляционным разъединителем, подключенными к соответствующей цепи.
- 2 Проверить соответствующим прибором отсутствие напряжения на питающих проводах.
- 3 Подключить провода к зажимам согласно схеме подключения.
- 4 Установить устройство ROP01 в монтажной коробке.
- 5 Подключить цепь питания.

Устройство может работать в пяти режимах:

МОНОСТАБИЛЬНЫЙ реле работает только при нажатой кнопке передатчика.

БИСТАБИЛЬНЫЙ (одна кнопка) устройство циклически меняет состояние реле всегда после нажатия этой же кнопки.

ВКЛЮЧЕНИЕ устройство включается после нажатия кнопки.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ устройство выключается после нажатия кнопки.

ВРЕМЕННОЙ устройство выключается после запрограммированного времени (tr), однако можно его выключить перед истечением этого времени. Время, введенное производителем – 15 с.

ВНИМАНИЕ! Записанное время не удаляется.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ РАДИОПЕРЕДАТЧИКОВ

МОНОСТАБИЛЬНЫЙ режим:

- 1 Нажать и придержать кнопку передатчика.
- 2 Нажать кнопку PROG устройства ROP-01 и придержать ее до загорания (постоянный сигнал) красного диода LED. Отпустить кнопку PROG.
- 3 Отпустить кнопку передатчика. Зажжется (мигающий сигнал, потом постоянный) красный диод LED.
- 4 Нажать эту же кнопку передатчика, после отпустить. Диод LED зажжется (пульсирующий сигнал), а потом потухнет – ПЕРЕДАТЧИК ЗАПИСАН.

БИСТАБИЛЬНЫЙ режим:

- 1 Нажать кнопку PROG устройства ROP-01 и придержать ее до загорания (постоянный сигнал) красного диода LED. Отпустить кнопку PROG.
- 2 Нажать и придержать кнопку передатчика. Зажжется (мигающий сигнал, потом постоянный) красный диод LED.
- 3 Отпустить кнопку передатчика. Диод LED зажжется (пульсирующий сигнал), а потом потухнет – ПЕРЕДАТЧИК ЗАПИСАН.

Режим **ВКЛ/ВЫКЛ** (две кнопки):

- 1 Нажать кнопку PROG устройства ROP-01 и придержать ее до загорания (постоянный сигнал) красного диода LED. Отпустить кнопку PROG.
- 2 Нажать и потом отпустить кнопку передатчика. Зажжется (мигающий сигнал, потом постоянный) красный диод LED.
- 3 Нажать и потом отпустить эту же кнопку передатчика. Диод LED зажжется (пульсирующий сигнал), а потом потухнет – ПЕРЕДАТЧИК ЗАПИСАН.

ВРЕМЕННОЙ режим (одна кнопка):

- 1 Нажать кнопку PROG устройства ROP-01 и придержать ее до загорания (постоянный сигнал) красного диода LED. Отпустить кнопку PROG.
- 2 Нажать и потом отпустить кнопку передатчика. Зажжется (мигающий сигнал, потом постоянный) красный диод LED.
- 3 Нажать и потом отпустить эту же кнопку передатчика. Диод LED зажжется (пульсирующий сигнал), а потом потухнет – ПЕРЕДАТЧИК ЗАПИСАН.

Пример процедуры программирования. Для остальных радиопередатчиков EXTA FREE процедура аналогична.

ВНИМАНИЕ: Каждый передатчик может работать с ROP-01 в другом режиме, в зависимости от способа введения его в устройство. В одном цикле программирования можно записать в устройстве один передатчик. Состояние полной памяти передатчиков сигнализируется миганием красного диода LED в ходе проб программирования очередных передатчиков.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВРЕМЕНИ

1. Нажать кнопку PROG устройства ROP-01 и придержать ее до загорания (постоянный сигнал) красного диода LED. Отпустить кнопку PROG. Подождать (около 5 с) пока диод LED зажжется (мигающий сигнал, а потом постоянный).
2. Нажать кнопку PROG устройства ROP-01, после отпустить кнопку. Диод LED потухнет, а потом зажжется (мигающий сигнал). Каждая пульсация диода LED означает время 1 секунды.
3. После отсчета требуемого времени (количество вспышек красного диода LED) нажать кнопку PROG, а потом отпустить – ВРЕМЯ ЗАПИСАНО. Максимальное время составляет около 18 часов.

УДАЛЕНИЕ РАДИОПЕРЕДАТЧИКОВ

1. Нажать и придержать кнопку PROG устройства ROP-01.
2. После около 5 с зажжется (мигающий сигнал) красный диод LED, после потухнет.
3. Отпустить кнопку ROP-01 – ПАМЯТЬ УДАЛЕНА.

СОВМЕСТНАЯ РАБОТА И ДАЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЯ

	ROP-01	ROP-02	ROB-01	SRP-02	SRP-03	RWG-01	ROM-01	ROM-10	RDP-01	RTN-01
RNK-02	180 м	200 м	200 м	200 м	200 м	250 м	250 м	250 м	180 м	250 м
RNK-04	180 м	200 м	200 м	200 м	200 м	250 м	250 м	250 м	180 м	250 м
P-256/8	230 м	250 м	250 м	250 м	250 м	300 м	300 м	300 м	230 м	300 м
P-257/4 (2)	180 м	200 м	200 м	200 м	200 м	250 м	250 м	250 м	180 м	250 м
RNM-10	230 м	250 м	250 м	250 м	250 м	300 м	300 м	300 м	230 м	300 м
RNP-01	160 м	180 м	180 м	180 м	180 м	200 м	200 м	200 м	160 м	200 м
RNP-02	160 м	180 м	180 м	180 м	180 м	200 м	200 м	200 м	160 м	200 м
RNL-01	160 м	180 м	180 м	-*	-*	200 м	200 м	200 м	160 м	200 м
RTN-01	200 м	200 м	200 м	200 м	200 м	250 м	250 м	250 м	200 м	250 м
RCR-01	160 м	180 м	180 м	-*	-*	200 м	200 м	200 м	160 м	200 м
RXM-01	230 м	250 м	250 м	250 м	250 м	300 м	300 м	300 м	230 м	300 м

* одноканальные передатчики не работают с контроллерами рольставней.

ВНИМАНИЕ! Указанная дальность действия относится к открытому пространству, т.е. идеальным условиям, без преград. Если между передатчиком и приемником находятся преграды, следует предвидеть уменьшение дальности действия для: кирпича от 10 до 40%, дерева и гипса от 5 до 20%, армированного бетона от 40 до 80%, металла от 90 до 100%, стекла от 10 до 20%. Негативное воздействие на дальность действия имеют также воздушные и подземные линии электропередачи высокой мощности, а также антенны сотовой связи, размещенные поблизости устройств.